

UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA
FACULTATEA DE MATEMATICĂ ȘI ȘTIINȚE ALE NATURII
DEPARTAMENTUL DE INFORMATICĂ
CANDIDAT: Lect. univ. dr. MIHAELA COLHON

LISTA DE LUCRĂRI

a) Lista celor mai relevante 10 lucrări

1. Dan Cristea, Daniela Gîfu, Mihaela Colhon, Paul Diac, Anca-Diana Bibiri, Cătălina Mărânduc, and Liviu-Andrei Scutelnicu (2014). Quo Vadis: A Corpus of Entities and Relations. In N.Gala, R.Rapp and G.B.Enguix (eds.): Language Production, Cognition, and the Lexicon, Springer International Publishing Switzerland
2. Mihaela Colhon, Baze de cunoștințe, Editura Sitech Craiova, ISBN 978-606-11-4358-0 (2014)
3. Mihaela Colhon, Human-Computer Interaction, Editura Sitech Craiova, ISBN 978-606-11-4359-7 (2014)
4. Mihaela Colhon, Alexandra Șendre, Costin Bădică, Relating the Opinion Holder and the Review Accuracy in Sentiment Analysis of Tourist Reviews, Proceedings of The 7th International Conference on Knowledge Science, Engineering and Management, KSEM 2014
5. Mihaela Colhon, Automatic Lexical Alignment Between Syntactically Weak Related Languages. Application for English and Romanian, Proceedings of ICCCI 2013, vol. 8083, Lecture Notes in Computer Science series
6. Mihaela Colhon, eRoL: Automatic Voice Translator for Romanian. Building Resources for a Symbolic Machine Translation Program, ISBN: 978-606-14-0648-7, 151 p., Editura Universitaria Craiova (2013)
7. Hristea Florentina, Colhon Mihaela, Feeding Syntactic Versus Semantic Knowledge to a Knowledge-lean Unsupervised Word Sense Disambiguation Algorithm with an Underlying Naive Bayes Model, Fundamenta Informaticae Journal, ISSN: 0169-2968 vol. 119, no. 1/2012, pp. 61-86, DOI 10.3233/FI-2012-727 **ISI Journal**
8. Colhon Mihaela, Language Engineering for Syntactic Knowledge Transfer, Computer Science and Information Systems Journal (ComSIS), vol.9, no. 3, ISSN 1820-0214, pp. 1231-1247, 2012, DOI 10.2298/CSIS120130032C **ISI Journal**
9. Iancu Ion, Constantinescu Nicolae, Colhon Mihaela, Fingerprints Identification using a Fuzzy Logic System, International Journal of Computers Communications & Control, 5 (4), pp. 525-531. 2010 **ISI Journal**
10. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela Verona, Nicolescu Sergiu-Andrei, Hierarchical Distributed Reasoning System for Geometric Image Generation. International Journal of Computers Communications & Control, 4 (2), pp. 167-177, 2009 **ISI Journal**

b) Teza de doctorat

2009 – 28 mai, în cadrul Universității din Pitești: susținerea tezei de doctorat, în specializarea Informatică, cu tema GRAPH-BASED MECHANISMS FOR KNOWLEDGE REPRESENTATION AND REASONING. FORMALISMS AND IMPLEMENTATIONS. Conducător științific: Prof. univ. dr. Nicolae Țândăreanu. Diploma de doctor în INFORMATICĂ, Seria G Nr. 0006356.

Teza a fost publicată în 2010: Graph-based Mechanisms for Knowledge Representation and Reasoning. Formalisms and Implementations, Editura Universitaria Craiova, 248 p., ISBN 978-606-510-681-9

c) Brevete de invenție și alte titluri de proprietate industrial -

d) Cărți și capitole în cărți

1. Colhon (Ghindeanu) Mihaela, Graph-based Mechanisms for Knowledge Representation and Reasoning. Formalisms and Implementations, Subseries of Research Notes in Computer Science, ISBN 978-606-510-681-9, vol. 303, Editura Universitaria Craiova (2009)
2. Colhon Mihaela Verona, Algoritmi și Structuri de Date, Seria Învățământ la Distanță, ISBN 978-606-530-585-4, vol. 411, Editura Sitech Craiova, (2009)
3. Mihaela Colhon, eRoL: Automatic Voice Translator for Romanian. Building Resources for a Symbolic Machine Translation Program, ISBN: 978-606-14-0648-7, Editura Universitaria Craiova (2013)
4. Dan Cristea, Daniela Gîfu, Mihaela Colhon, Paul Diac, Anca-Diana Bibiri, Cătălina Mărânduc, and Liviu-Andrei Scutelnicu (2014). Quo Vadis: A Corpus of Entities and Relations. In N.Gala, R.Rapp and G.B.Enguix (eds.): Language Production, Cognition, and the Lexicon, Springer International Publishing Switzerland
5. Mihaela Colhon, Baze de cunoștințe, Editura Sitech Craiova, ISBN 978-606-11-4358-0 (2014)
6. Mihaela Colhon, Human-Computer Interaction, Editura Sitech Craiova, ISBN 978-606-11-4359-7 (2014)

e) Articole/studii în extenso, publicate în reviste din fluxul științific international principal

1. Daniela Dănciulescu, Mihaela Colhon, Splitting the structured paths in stratified graphs. Application in Natural Language Generation, An. St. Univ. Ovidius Constanța, 22(2) (2014), 59-69 **ISI Journal**
2. Mihaela Colhon, Acquiring Syntactic Translation rules from a Parallel Treebank, Journal of Information and Library Science **INFOtheca**, № 2, Volume XIII, December 2012, pp. 19-32, Serbian Academic Library Association, ISSN: 1450-9687 (e-magazine)
3. Florentina Hristea, Mihaela Colhon, Feeding Syntactic Versus Semantic Knowledge to a Knowledge-lean Unsupervised Word Sense Disambiguation Algorithm with an Underlying Naive Bayes Model, Fundamenta Informaticae Journal, ISSN: 0169-2968 vol. 119, no. 1/2012, pp. 61-86, DOI 10.3233/FI-2012-727 (2012) **ISI Journal**
4. Colhon Mihaela, Language Engineering for Syntactic Knowledge Transfer, Computer Science and Information Systems Journal (ComSIS), vol.9, no. 3, ISSN 1820-0214, pp. 1231-1247, 2012 **ISI Journal**

5. Colhon Mihaela, An Architecture Model for English-Romanian Noun Phrase Alignments, în jurnalul JKCCT (Journal of Knowledge, Communications and Computing Technologies), ISSN: 2067-095, vol.3, no.1, pp. 23-34 (2011) **Zentralblatt MATH Database**
6. Iancu Ion, Constantinescu Nicolae, Colhon Mihaela, Fingerprints Identification using a Fuzzy Logic System, International Journal of Computers Communications & Control, ISSN 1841- 9836; E-ISSN 1841-9844, vol.5(4), pp. 525-531 (2010) **ISI Journal**
7. Colhon Mihaela, Dănciulescu Dana, Semantic Schemas for Natural Language Generation in Multilingual Systems, Journal of Knowledge, Communications and Computing Technologies (JKCCT), ISSN: 2067-0958, vol II(1)/2010, pp. 10-17 (2010) **Zentralblatt MATH Database**
8. Iancu Ion, Colhon Mihaela, Dupac Mihai, A Fuzzy Controller with Various T-norms Applied in Robot Navigation, WSEAS TRANSACTIONS on SYSTEMS and CONTROL, ISSN: 1991-8763, Issue 11, Volume 5, November 2010, pp. 882-891 (2010) **ACM Digital Library**
9. Colhon Mihaela, Țândăreanu Nicolae, The Inference Mechanism in Conditional Schemas, Annals of the University of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, vol. 37(1), ISSN: 1223-6934, pp. 55-70 (2010) **Zentralblatt MATH Database**
10. Colhon Mihaela, XML Semantic Schema Annotation for Dependency Relationships, Annals of the University of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN: 1223-6934, vol. 37(3), pp. 64-70 (2010) **Zentralblatt MATH Database**
11. Colhon Mihaela, Țândăreanu Nicolae: A Semantic Schema - based Approach for Natural Language Translation, WSEAS Journal Transactions on Computers, ISSN: 1109-2750, Issue 11, vol. 9, pp. 1307 – 1317 (2010) **ACM Digital Library**
12. Colhon Mihaela, Hristea Florentina, Syntactic Relations in the Context of Performing Word Sense Disambiguation, Journal of Knowledge, Communications and Computing Technologies (JKCCT), ISSN: 2067-0958, vol II (2)/2010, pp. 1-9 (2010) **Zentralblatt MATH Database**
13. Țândăreanu Nicolae, Colhon Mihaela, Zamfir Cristina, Embedding Conditional Knowledge Bases into Question Answering Systems and Java Implementation, International Journal of Computers, ISSN: 1998-4308, Issue 4, vol. 4, pp. 169-176 (2010)
14. Colhon Mihaela, Knowledge Transfer and Path-based Reasoning in Hyper-schemas, Journal of Knowledge, Communications and Computing Technologies, ISSN: 2067-0958, vol. I(1)/2009, pp. 47-58 (2009) **Zentralblatt MATH Database**
15. Colhon Mihaela, Hierarchical Distributed Systems Based on Semantic Schemas, Annals of University of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN: 1223-6934, vol. 36(2), pp. 47-52 (2009) **Zentralblatt MATH Database**
16. Țândăreanu Nicolae, Colhon Mihaela, Conditional graphs generated by conditional schemas, Annals of University of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN: 1223-6934, vol. 36(1), pp. 1-11 (2009) **Zentralblatt MATH Database**

17. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela Verona, Nicolescu Sergiu-Andrei, Hierarchical Distributed Reasoning System for Geometric Image Generation. International Journal of Computers Communications & Control, ISSN 1841- 9836; E-ISSN 1841-9844, vol. 4 (2), pp. 167-177 (2009) **ISI Journal**
18. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Path-based Reasoning in Semantic Schemas, Annals of Univrsity of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN: 1223-6934, vol. 35, pp. 171-181 (2008) **Zentralblatt MATH Database**
19. Ghindeanu Mihaela, The Knowledge Domain of an Hierarchical Distributed System Determines its Architecture, Annals of University Of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN: 1223-6934, vol. 34, pp. 107-114, 2007
20. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Properties of Derivations in a Semantic Schema, Annals of University of Craiova, Mathematics and Computer Science Series, ISSN 1223-6934, vol.33, pp. 147-155 (2006)

a) Publicații în extenso, apărute în lucrări ale principalelor conferințe internaționale de specialitate

21. Anca-Diana Bibiri, Mihaela Colhon, Paul Diac, Dan Cristea (2014). Statistics Over A Corpus Of Semantic Links: "QuoVadis". In *Mihaela Colhon, Adrian Iftene, Verginica Barbu Mititelu, Dan Cristea, Dan Tufiş (eds.) Proceedings of the 10th International Conference "Linguistic Resources And Tools For Processing The Romanian Language"*, Craiova, 18-19 September 2014, „Alexandru Ioan Cuza” University Publishing House, pag. 33-44
22. Mihaela Colhon, Paul Diac, Cătălina Mărânduc, Augusto Perez, "QuoVadis" Research Areas – Text Analysis. In *Mihaela Colhon, Adrian Iftene, Verginica Barbu Mititelu, Dan Cristea, Dan Tufiş (eds.) Proceedings of the 10th International Conference "Linguistic Resources And Tools For Processing The Romanian Language"*, Craiova, 18-19 September 2014, „Alexandru Ioan Cuza” University Publishing House, pag. 45-56
23. Costin Badică, Mihaela Colhon, Alexandra Şendre, Sentiment Analysis Of Tourist Reviews: Data Preparation And Preliminary Results. In *Mihaela Colhon, Adrian Iftene, Verginica Barbu Mititelu, Dan Cristea, Dan Tufiş (eds.) Proceedings of the 10th International Conference "Linguistic Resources And Tools For Processing The Romanian Language"*, Craiova, 18-19 September 2014, „Alexandru Ioan Cuza” University Publishing House, pag. 135-142
24. Nicolae Constantinescu, Mihaela Colhon, Defining Hidden Syntactical Patterns For An Encryption/Decryption System. . In *Mihaela Colhon, Adrian Iftene, Verginica Barbu Mititelu, Dan Cristea, Dan Tufiş (eds.) Proceedings of the 10th International Conference "Linguistic Resources And Tools For Processing The Romanian Language"*, Craiova, 18-19 September 2014, „Alexandru Ioan Cuza” University Publishing House, pag. 209-216
25. Mihaela Colhon, Alexandra Şendre, Costin Bădică, Relating the Opinion Holder and the Review Accuracy in Sentiment Analysis of Tourist

Reviews, Proceedings of The 7th International Conference on Knowledge Science, Engineering and Management, KSEM 2014 **Springer Proceedings**

26. Colhon Mihaela, Automatic Lexical Alignment Between Syntactically Weak Related Languages. Application for English and Romanian, Proceedings of ICCCI 2013, vol. 8083, Lecture Notes in Computer Science Series **Springer Proceedings**
27. Colhon Mihaela, Syntactic Translation Patterns from a Parallel Treebank, Proceedings of the First Workshop on Computational Linguistics of Balkan Languages (CLOBL 2012), The 5th Balkan Conference in Informatics - BCI 2012, Novi Sad, Serbia, September 16-20, 2012, ISBN 978-86-7031-200-5, pp. 85-88
28. Colhon Mihaela, Simionescu Radu, Deriving a Statistical Syntactic Parsing from a Treebank, Proceedings of International Conference on Web Intelligence, Mining and Semantics WIMS' 12, June 13-15, 2012, Craiova, Romania, ISBN: 978-1-4503-0915-8, doi: 10.1145/2254129.2254172 2012 **indexat DBLP, ACM Digital Library**
29. Colhon Mihaela, A Contrastive Study of Syntactic Constituents in English and Romanian Texts, în Proceedings of the Workshop "Language Resources and Tools with Industrial Applications", Adrian Iftene, Diana-Maria Trandabăţ (eds.), pag. 11-20, ISSN 1843-911X, Publishing House of the Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi, 2011
30. Colhon Mihaela, Parallel Treebank From Word-Aligned Bilingual Corpus. Language Engineering for Phrasal Alignments, în Proceedings of 15th International Conference on System Theory, Control and Computing, Mihail Voicu (ed.), pag. 172-177, ISSN 2068-0465, ISBN 978-973-621-322-9, Editura Politehniun Iaşi, 2011 **IEEE eXplore Digital Library**
31. Iancu Ion, Colhon Mihaela, Dupac Mihai, A Takagi-Sugeno Type Controller for Mobile Robot Navigation, Proc. of WSEAS International Conf. on Computational Intelligence, Bucharest, April 20-22, 2010, pp. 29-34, 2010 **Zentralblatt MATH Database, ACM Digital Library**
32. Colhon Mihaela, Tândăreanu Nicolae, An Approach for Contextual Translation based on Semantic Schemas, Latest Trends on Computers, vol. I - Proceedings of The 14th WSEAS International Conference on Computers (part of the 14th WSEAS CSCC Multiconference), ISSN: 1792-4251, ISBN: 978-960-474-201-1, pp. 294-299 (2010) **ACM Digital Library**
33. Tândăreanu Nicolae, Colhon Mihaela, Zamfir Cristina: A Spoken Question Answering System Based on Conditional Knowledge, Latest Trends on Computers, vol. I - Proceedings of The 14th WSEAS International Conference on Computers (part of the 14th WSEAS CSCC Multiconference), Corfu Island, Greece, July 23-25, 2010, pp. 220-225, ISSN: 1792-4251, ISBN: 978-960-474-201-1, 2010, **ACM Digital Library**
34. Tândăreanu Nicolae, Colhon Mihaela, Zamfir Cristina, XML Schema Language Specifications for Conditional Knowledge, Advances in Communications, Computers, Systems, Circuits and Devices, European Conference of Computer Science (ECCS '10) , Puerto De La Cruz, Tenerife, pp. 149-154, ISSN: 1792-6637, ISSN: 1792-667x, ISSN: 1792-

6696, ISSN: 1792-670x, ISBN: 978-960-474-250-9, November 30-December 2, 2010, **ISI Proceeding**

35. Iancu Ion, Colhon Mihaela, Mamdani FLC with various implications, 11th International Symposium on Symbolic and Numeric Algorithms for Scientific Computing - SYNASC 09 - Timisoara, Romania, September 26-29, 2009, published by IEEE Computer Society's Conference Publishing Service (CSP) **IEEE Xplore Digital Library**
36. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Hierarchical Semantic Structures Applied in Automatic Image Generation, Proceedings of the 11th IASTED International Conference on Intelligent Systems and Control (ISC 2008), ISBN 978-0-88986-777-2, **ACTA Press**
37. Ghindeanu Mihaela, Constructing Architectures for an Hierarchical Distributed Reasoning System Based on its Inputs, Proceedings of the 5th International Conference on Cybernetics and Information Technologies, Systems and Applications (CITSA 2008), Orlando, Florida, USA , pp. 231-234, 2008, **ISI Proceedings**
38. Ghindeanu Mihaela, A Spatial Reasoning HDR System, Proceedings of the 8th International Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications - AIDC 2008, Craiova, Romania, vol. 108, Reprograph Press, pp. 88-102, ISBN 978-973-671-161-9 2008
39. Ghindeanu Mihaela, Joining Semantic Schemas in Vision of a Distributed System Reasoning, Proceedings of the 7th International Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications - AIDC 2007, Craiova, Romania, ISBN 978-973-671-135-0, vol. 107, Reprograph Press, pp. 123-132, 2007
40. Ghindeanu Mihaela, Fuzzy Controller for Spatial Objects Recognition, Proceedings of the 6th International Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications - AIDC 2006, Thessaloniki, Greece, vol. 106, Reprograph Press, pp. 118-125, ISBN 973-742-413-1, 2006
41. Ghindeanu Mihaela, Popîrlan Claudiu, A Natural Language Processing System using Java-Prolog Technology, Proceedings of The 5th International Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications - AIDC 2005, Craiova, Romania, vol. 105, Reprograph Press, pp. 63-68, ISBN 973-671-055-6 2005
42. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, A Three-Level Distributed Knowledge System Based on Semantic Schemas, Proceedings of the 16th International Workshop on Database and Expert Systems Applications, DEXA'05 (TAKMA2005), Copenhagen, pp.423-427 (2005) **ISI Proceedings**
43. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Hierarchical Reasoning Based on Stratified Graphs. Application in Image Synthesis, Proceedings of The 15th International Workshop on Database and Expert Systems Applications, DEXA2004, Zaragoza, Spain, IEEE Computer Society, Los Alamitos California, pp.498-502 (2004) **ISI Proceedings**
44. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Towards a Mathematical Modelling of Conditional Knowledge, Proceedings of The 3rd Romanian Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications, Craiova, Romania, ISBN 973-8419-71-9, vol. 103, pp. 82-96 (2003)

45. Țândăreanu Nicolae, Ghindeanu Mihaela, Image Synthesis from Natural Language Description, Research Notes in Artificial Intelligence and Digital Communications, 3rd Romanian Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications, Craiova, Romania, ISBN 973-8419-71-9, vol. 103, pp. 5-15, 2003
citată în (3):
46. Ghindeanu Mihaela Verona, An associative Learning Network, RCAI 2nd National Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications, Research Notes in Artificial Intelligence and Digital Communications, Craiova, Romania, ISBN 973-8419-04-x, vol. 102, pp. 88-92, 2002
47. Ghindeanu Mihaela, A Java-Prolog Approach of the Normal Programs Semantics, RCAI 1st Conference on Artificial Intelligence and Digital Communications, Research Notes in Artificial Intelligence and Digital Communications, vol. 101, Craiova, pp. 52-65